

Рецензія-відгук
на освітньо-професійну програму
«Переклад і міжкультурна комунікація (англійська, німецька або
французька мови)» другого (магістерського) рівня вищої освіти
в Горлівському інституті іноземних мов
ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»

Освітньо-професійна програма «Переклад і міжкультурна комунікація (англійська, німецька або французька мови)» другого (магістерського) рівня вищої освіти зі спеціальності 035 Філологія та предметної спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, є суттєво важливою для підготовки компетентних фахівців із широким спектром працевлаштування.

У чітко структурованій програмі слушно конкретизуються характеристики й умови забезпечення професійної підготовки фахівців та логічно вибудовано послідовність обов'язкових і вибіркових курсів та спеціалізованих виробничих практик, які уможливають комунікативну, наукову й методичну компетентність магістрів-філологів у володінні англійською та другою західноєвропейською мовами, уміння перекладати й редагувати різножанрові тексти, надавати їх та усний переклад, а також працювати викладачем перекладу й іноземних мов.

Програма забезпечує повну відповідність її складників програмним компетентностям та результатам навчання, серед яких уміння оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах із застосуванням нових підходів та прогнозування; використовувати спеціалізовані концептуальні знання філологічної галузі для розв'язання завдань і проблем, що потребують оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної чи недостатньої інформації та суперечливих вимог. Зміст освітньо-професійної програми сприяє формуванню професійної особистості філолога, здатного вільно мислити, самоорганізовуватися в сучасних умовах, бути компетентним і конкурентоспроможним.

Перелік навчальних дисциплін і практик, їхня послідовність і обсяг, план та графік навчального процесу відповідають структурно-логічній схемі підготовки здобувачів вищої освіти зі спеціальності 035 Філологія та предметної спеціалізації 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, другого (магістерського) рівня вищої освіти та забезпечують відповідність програмних результатів навчання запитам потенційних роботодавців.

Керівник відділу управління
та контролю якості перекладів
ТОВ «Переклад Про»



Рязанова М.І.